

UNIVERSITÀ CATTOLICA DEL S. CUORE

MILANO (3-20) - Piazza S. Ambrogio, 9

Cher Ami

Milano, li

19. IX. 49

Telefono 86.051 - 86.052 - 86.822 - 12.800

Comme Vous le voyez, l'explicit est en hexamètres, mais ~~et~~ écrit en prose. Il s'agit en effet de vers prononcés par la Sibilla aux romains. Cf. f. 95v:

"Cumque hec sibilla et alia multa romanis futura
prediceret, quibus etiam signis ad iudicandum
Dominus venturus est vaticinando intonuit dicens:

Iudicii signum: tellus subne medescit
Ex celo rex adveniat [f. 96²] per secula futurus
Scilicet in carne presens ut iudicat orbem
Unde Deum cernunt in oculis, etque fidei
Celsum cum sanctis, qui iam terminus in ipso
Sic enim cum carne aderunt, quos iudicat ipse.
etc.

(mais dans le texte il n'y a pas la distinction